



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Go Pro Cameras	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3915-160071/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3915-16-0071	<b>Date</b> 2015-11-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-620-6721	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-5-44131 (620)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-07</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Porter, Marta M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin620
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 483-6084 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification 001 – Caméras GoPro; justification :**

**1. Fournir une réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions des soumissionnaires.**

---

- Q1.** Certaines trousse comprennent des accessoires comme des fixations ou des petits trépieds, mais pour l'application prévue, je crois que vous aurez besoin d'accessoires précis, comme :
- + Boîtier standard (étanche l'eau); comme l'invitation précise que les caméras doivent être étanches à l'eau, je crois qu'un boîtier étanche est nécessaire pour les 167 caméras. Avec ce boîtier, les GoPro n'ont pas besoin du boîtier *The Frame*, plus bas, pour les fixer sur d'autres supports.
  - + « Chesty » (peut-être pour toutes les caméras); harnais pour la poitrine avec lequel la caméra pointe vers l'avant à partir de la poitrine.
  - + **Fixation pour casque** (peut-être pour toutes les caméras); plaque adhésive qui permet de fixer la caméra à l'avant d'un casque.
  - + Serre-tête (peut-être); accessoire utilisé comme une lumière au front : le serre-tête fait le tour de la tête, mais il ne suffit probablement pas en cas d'action.
  - + Boîtier *The Frame*; se fixe autour de la caméra GoPro afin de la fixer à un trépied et d'autres accessoires. Si vous choisissez le boîtier standard étanche à l'eau, vous n'en avez pas besoin.
- R1.** Veuillez consulter la modification à l'annexe « A » – Besoin, 2.3 Spécifications techniques minimales obligatoires, ajout des points 2.3.17 à 2.3.21.
- Q2.** Le MDN a-t-il l'intention de fournir ses propres cartes MicroSD?
- R2.** Veuillez consulter la modification à l'annexe « A » – Besoin, 2.3 Spécifications techniques minimales obligatoires, ajout des points 2.3.17 à 2.3.21.

**Référence :** Annexe « A » – Besoin

**Supprimer :** intégralement

**Insérer :** Annexe « A » – Besoin

**1. Introduction**

La Force opérationnelle des activités d'influence désire acheter un nouvel équipement en vue de mettre ses capacités à niveau et de remplacer l'équipement vieillissant et/ou non fonctionnel de la région de l'Afghanistan.

**1.1. But**

Le présent énoncé des besoins (EB) vise à acquérir des caméras corporelles ou montées sur casque GoPro Hero 4 supplémentaires.

## **1.2. Objectifs du projet**

Le résultat souhaité consiste à acheter 167 caméras corporelles ou montées sur casque GoPro Hero 4. Ces caméras seront utilisées en appui au cours du CFSP, pour équiper des compagnies d'activités d'influence (AI) de l'ensemble du Canada, pour les exercices importants tenus prochainement comme MAPLE RESOLVE, ainsi que pour des opérations comme les opérations offensives. Elles sont un excellent multiplicateur de la force pour les activités d'influence. Sans elles, la capacité de repérer les dirigeants clés et de saisir des renseignements essentiels pour les messages futurs est sérieusement réduite.

## **1.3. Contexte**

Le Groupe des éléments habilitants de l'Armée canadienne (GEHAC) a récemment identifié le besoin de bien équiper les compagnies d'AI de la division. Il a aussi déterminé que le CFSP, le principal contributeur à l'instruction des Cie AI, aurait besoin de cet équipement pour appuyer les cours connexes. Par conséquent, le présent document vise à montrer le besoin particulier relatif aux caméras corporelles ou montées sur casque GoPro Hero 4.

## **1.4. Lacunes au niveau des capacités**

Les caméras corporelles ou montées sur casque actuelles sont fiables, mais peu nombreuses, et elles sont faciles à intégrer aux technologies modernes. Elles seraient très efficaces dans le prochain théâtre de guerre, en raison de leur capacité de qualité supérieure par rapport à celle des forces d'opposition actuelles. Leur importance ne cesse de croître, car la guerre de l'information est de plus en plus influencée par Internet et les médias sociaux.

## **1.5. Situation actuelle**

Actuellement, la Cie d'AI utilise les caméras GoPro Hero 4s pendant l'exercice Maple Resolve 15. Étant donné que la FOAI continue d'obtenir de l'équipement pour les compagnies d'activités d'influence, le besoin consiste à acheter et à faire livrer 167 caméras GoPro Hero 4 pour équiper 6 compagnies d'AI complètes.

## **2. Fonctionnement du système**

Le système sera idéalement utilisé par des équipes tactiques d'AI. La caméra corporelle ou montée sur casque serait utilisée pour recueillir des images de haute qualité dans le cadre d'opérations d'AI normales ainsi que particulières. Elle aiderait à l'analyse d'AI de l'espace opérationnel, à identifier les personnes d'intérêt, à saisir des renseignements pertinents relatifs à l'environnement opérationnel et à tirer profit des futurs messages d'activités d'influence.

### **2.1. Concept des opérations**

La caméra corporelle ou montée sur casque permet l'enregistrement audio et vidéo d'opérations aux fins d'utilisation dans les messages futurs. Elle peut aussi être utilisée pour contrer les rumeurs, ce qui est très important pour les activités d'influence.

---

## 2.2. Concept de soutien

Le concept de soutien pour la caméra corporelle ou montée sur casque est minime. Lorsqu'une caméra est brisée, elle est remplacée par une autre. Ceci inclut les pièces de rechange pour le montage, etc.

## 2.3. Spécifications techniques minimales obligatoires

Les spécifications techniques minimales obligatoires suivantes sont nécessaires pour une caméra corporelle ou montée sur casque GoPro Hero 4 :

- 2.3.1. compacte et légère;
- 2.3.2. capacité d'enregistrement audio;
- 2.3.3. objectif grand-angle, perspectives d'enregistrement configurables;
- 2.3.4. réglage manuel et automatique de la caméra, réglage de la prise de vue de nuit par faible éclairage;
- 2.3.5. capacité d'enregistrement vidéo : 4K30, 2,7K60 et 1080 pixels;
- 2.3.6. étanche à l'eau jusqu'à 120 pi;
- 2.3.7. utilisation d'une carte micro SD allant jusqu'à 64 Go;
- 2.3.8. transfert de fichiers USB;
- 2.3.9. prise 3,5 mm pour microphone externe;
- 2.3.10. pile échangeable, adaptateur d'alimentation c.a./chargeur;
- 2.3.11. fonctionnement à un bouton;
- 2.3.12. codec H.264, format de fichier MP4;
- 2.3.13. capacité d'enregistrement à intervalles;
- 2.3.14. prise de photos et de vidéos;
- 2.3.15. commande manuelle des éléments suivants : équilibre des blancs, couleur, niveau de sensibilité ISO, netteté, obturateur et compensation de l'indice de l'illumination;
- 2.3.16. capacité d'au moins 1:45 ou enregistrement à 720 pixels avec une seule charge, possibilité de 3 heures d'enregistrement avec des piles de rechange.
- 2.3.17. 167 chargeurs à double batterie GoPro, modèle AHBBP-401
- 2.3.18. 167 boîtiers « Blackout » pour GoPro Hero 4, modèle AHBSH-401
- 2.3.19. 167 batteries d'appoint GoPro Hero 4, modèle AHDBT-401
- 2.3.20. 167 fixations GoPro NVG, modèle ANVGM-001
- 2.3.21. 668 cartes mémoire MicroSD HC, 32 Go, modèle ASDMC-332

### 2.3.22 Exploitabilité

Les exigences d'utilisation sont de capturer des renseignements audio et vidéo pendant les opérations. Ces renseignements renforceront les futurs messages d'AI.

### 2.3.23 Capacité de rendement

Le système doit :

- permettre de prendre en charge des productions de vidéo d'AI pour les diffuser par les moyens traditionnels, comme les médias sociaux;
- appuyer le public cible et l'analyse générale d'AI de l'espace opérationnel;
- fournir des vidéos HD plein écran et détaillées des personnes d'intérêt aux fins d'analyse;
- obtenir des renseignements pendant les opérations;
- enregistrer des communications en personne aux fins d'analyse et d'exploitation;
- enregistrer les vidéos principales et rouleaux B pour les produits d'influence.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W3915-160071/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W3915-16-0071

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
KIN-5-44131

Buyer ID - Id de l'acheteur  
kin620  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **3. Exigences relatives au personnel et à la formation**

Un peu de formation est nécessaire pour la caméra corporelle ou montée sur casque GoPro Hero 4. Une simple introduction peut être faite par le CFSP pendant les cours pour les futurs agents des AI.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la réviser, la révision devrait être envoyée par télécopie au bureau de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de la soumission et la date de clôture doivent paraître sur la première page de la télécopie.**